

MANUEL DU PROPRIÉTAIRE DES
APPAREILS SCOUT XL-50

UNDERWATER VIEWING SYSTEM

Aqua-Vu



Aqua-Vu
UNDERWATER VIEWING SYSTEM

**SCOUT XL-50
OWNERS MANUAL**



TABLE OF CONTENTS

ABOUT YOUR AQUA-VU SCOUT XL-50 PG 1

IN YOUR AQUA-VU SCOUT XL-50 PACKAGE PG 1

OTHER FEATURES PG 1

FRONT CONTROL BUTTONS PG 1-2

THE BATTERY PG 2-3

THE FUSE PG 3

BALLAST WEIGHTS & STABILIZING FIN PG 3

VIEWING TIPS — ON THE WATER PG 3-4

VIEWING TIPS — ON THE ICE PG 4

SOME CAUTIONARY NOTES PG 4

FREQUENTLY ASKED QUESTIONS PG 4-5

ONE-YEAR LIMITED WARRANTY PG 5

EXTENDED WARRANTY PG 5

HOW TO OBTAIN SERVICE PG 5

VOTRE ENSEMBLE SCOUT XL-50 PG 1

AUTRES CARACTÉRISTIQUES PG 1

TOUCHES DE CONTRÔLE SITUÉES À L'AVANT PG 1

LA PILE PG 1

LEST ET DÉRIVE DE STABILISATION PG 2

SUGGESTIONS POUR LA VISUALISATION - SUR L'EAU PG 3

SUGGESTIONS POUR LA VISUALISATION - SUR LA GLACE PG 3

QUESTIONS FRÉQUEMMENT POSÉES PG 4

GARANTIE LIMITÉE D'UN AN PG 5

POUR LE SERVICE PG 5

TABLE DES MATIÈRES



Le Scout XL-50 sont des systèmes portables de visualisation sous-marine de grande qualité qui comprennent la nouvelle caméra Fish-Cam de Nature Vision, une caméra qui a l'air d'un poisson ! Cette caméra d'aspect réaliste qui permet une visualisation horizontale diminue les inquiétudes des pêcheurs qui ne veulent pas effrayer les poissons. Devenez un explorateur sous-marin sans vous mouiller ! D'un bateau ou d'un quai, examinez le monde sous-marin sur le moniteur du Scout en déplaçant la caméra Fish-Cam au-dessus du fond. Aussi, en descendant la caméra dans un trou sur la glace, voyez comment un poisson réagit à la présence de votre appât !

Quelle que soit la façon dont vous utilisez votre Scout - comme un outil de pêche précieusement enroulé ou sur la glace, pour observer la nature et apprendre, pour surveiller de jeunes enfants ou des animaux de compagnie, pour des raisons de sécurité - ce que vous verrez sera d'un réalisme fascinant !

DANS VOTRE ENSEMBLE AQUA-VU SCOUT XL-50 ...

- Un moniteur de 7"
- Une caméra Fish-Cam qui n'effraie pas les poissons (forme de crevettes) munie de 12 lumières internes infrarouges invisibles et d'un câble de 50 pieds pour le Scout XL-50.
- Etui de protection souple/parasoliel (protège le moniteur des intempéries.
- Pile rechargeable de 12 volts, 7,2 Ah et chargeur de pile (pile et chargeur dans le même emballage séparé).
- Dérive de stabilisation en plastique (se fixe à l'arrière de la caméra Fish-Cam pour permettre une visualisation vers l'avant lorsque l'embarcation est en mouvement).
- Lest (se fixe sous la caméra Fish-Cam pour lui donner suffisamment de poids et la stabiliser lorsque l'embarcation est en mouvement).
- Fil d'alimentation de 12 volts et prise d'allume-cigarette.
- Stabilisateur de caméra pour la pêche sur glace ICE POD en prime.

AUTRES CARACTÉRISTIQUES

POCHETTE DE RANGEMENT: Cette pochette de rangement de poisson durant le transport ou lors du remisage.

PARASOLIEL: Pour la visualisation durant le jour, tirez les quatre rabats vers l'avant et reliez-les à l'aide des fermetures à glissière pour créer un parasoliel.

PROTECTION DE L'ÉCRAN DU MONITEUR: Pour protéger l'écran du moniteur durant le transport ou le remisage du Scout XL-50, ouvrez les fermetures à glissière des quatre rabats du parasoliel. Pliez-les vers le devant du moniteur en débutant par le rabat de gauche, puis celui de droite et fixez-les en position à l'aide des bandes velcro.

RÉGLAGE DE L'INCLINAISON DU MONITEUR: La poignée/support vous permet de régler l'inclinaison du moniteur. Tirez, puis tournez les boutons pour régler l'inclinaison du moniteur ou pour le transport.

BRANCHÈMENT DE LA PILE ET DU MONITEUR: Reliez les raccords aux bornes de la pile. **IMPORTANT:** Assurez-vous que le raccord rouge (+) est branché à la borne rouge (+) de la pile.

REMISAGE DU CÂBLE DE LA CAMÉRA: Pour ranger le câble de 50 pieds de la caméra, enroulez celui-ci autour du module dans le sens des aiguilles d'une montre. Ensuite, placez la caméra dans la pochette de rangement jaune en filet.

TOUCHES DE CONTRÔLE SITUÉES À L'AVANT

ON/OFF - L'interrupteur rectangulaire "POWER" que vous enfoncez (à gauche) vous permet de mettre le moniteur et la caméra en marche ou hors tension. (Après la mise en marche du Scout, il est possible qu'il s'écoule quelques secondes avant que l'écran s'allume. Lorsqu'il est allumé, le témoin lumineux rouge au-dessus de l'interrupteur

ABOUT YOUR AQUA-VU — with natural-looking Fish-Cam!

The Scout XL-50 is a high-quality portable Aqua-Vu underwater viewing system featuring Nature Vision's new fish camera, a camera that looks like a fish! This fish-friendly, horizontal-viewing camera reduces angler concerns about "spooking."

Become an aquatic explorer without getting wet! From boat or pier, watch the underwater world on your Scout's monitor as you swim the fish camera over the bottom landscape. Or, with camera lowered through a hole in the ice, see how approaching fish react to your bait!

However you employ your Aqua-Vu — as a serious fishing tool on open-water or on ice; for observing and learning about nature; for watching small children or pets; or for security purposes — you will experience a fascinating new real-life "view!"

IN YOUR AQUA-VU SCOUT XL-50 PACKAGE . . .

- 7" monitor
- Anti-spook fish camera (Bluegill design) with 12 invisible internal infrared lights and 50-foot cable
- Padded protective monitor cover/sunshield (weatherproofs the monitor)
- Rechargeable 12-volt, 7.2 Ah battery and battery charger
- Plastic Stabilizer Fin (attaches to fish camera's tail; to keep camera forward-oriented while viewing from a moving boat)
- Ballast weights (attach to fish camera's underside; for weighting camera down while viewing from a moving boat)
- 12-volt power cord with cigarette lighter style end
- Bolts and nuts for attaching ballast weights and stabilizer fin
- Owners manual and warranty card
- Bonus Ice Pod fishing camera stabilizer

OTHER FEATURES

FISHNET POUCH: The pouch holds the fish camera when transporting or storing the Scout.

SUNSHIELD USE: For daylight viewing, pull all four flaps forward and zip together to create the sunshield.

PROTECTING MONITOR SCREEN: To protect monitor screen for transporting and storing the Scout XL-50, unzip the four sunshield flaps. Fold them against the monitor's front, starting with the left flap, then the right flap, securing each with the velcro pads. Bring the lower flap up and the top flap down.

ADJUSTING MONITOR TILT: The bracket's /handle's design allow tilt adjustment of the monitor. Pull out rotate the circular knobs to adjust the angle of the monitor or to use as a carrying handle.

EASY BATTERY CHARGING: Plug battery charger into the charging port located on the rear battery compartment (located on the back of the monitor.) **NOTE: BATTERY IS PRE-CONNECTED TO CHARGING PLATE TO ALLOW FOR EASY CHARGING ACCESS.**

STORING CAMERA CABLE. To store the camera's 50-foot cable, wind all the cable around the cable keepers in a clockwise direction. Then place the camera into the yellow fishnet pouch.

FRONT CONTROL BUTTONS

ON/OFF — The push-on/push-off rectangular "POWER" button (at left) turns the Scout monitor and camera on and off. (After tuning on the Scout, the screen may take several seconds to come on. When lit, the red light above this button indicates power is on.)

BRIGHTNESS — The "BRI" knob (near center) controls image brightness. (Adjust according to your preference.)

CONTRAST — The “CONT.” knob controls image contrast. (Adjust according to your preference.)

DIMMER — The “DIMMER” knob controls brightness of the camera’s Infrared (LEDs). (Adjust according to light conditions.)

* CAUTION: DO NOT OPERATE CAMERA WITH THE INFRARED LIGHTS ON FOR MORE THAN 15 MINUTES WHEN NOT IN THE WATER. CAMERA IS DESIGNED TO RUN SUBMERGED UNDER WATER ONLY. FAILURE TO DO SO WILL VOID YOUR WARRANTY.

VIDEO OUT - The “Video Out” jack is for connecting your unit to a hand-held camcorder, or to a larger external monitor. Your Aqua-Vu will work with any camcorder or any monitor that accepts the NTSC video signal and has a Video In jack. Use any RCA-style patch cord that comes with most camcorders (also available at most consumer electronics stores.) For video recording, plug one end of the cord into the “Video Out” jack on the Aqua-Vu; plug the other end into the “Video In” jack on your camcorder. You should be able to watch your Aqua-Vu monitor and record at the same time.

POWER - Input allows you to plug in the auxiliary 12-volt power cord (included). Using the auxiliary power cord and input will bypass battery power, and not affect battery life. NOTE: This is not a charging port (see CHARGING PORT).

FUSE - This is a 2 amp fuse (5mm x 20mm) designed to blow if the auxiliary power cord is improperly used or if a short occurs in the system.

THE BATTERY. The Aqua-Vu Scout XL-50 comes with a rechargeable 12-volt, 7.2-amp sealed and spill-proof battery designed to fit securely in the carrying shuttle. There is no need to add water or electrolyte. The battery has a one-way relief valve to release excessive gas pressure caused by improper charging.

BATTERY CARE. A fully charged battery can operate the Scout XL-50 continuously for approximately 4 hours. For longer viewing time the unit may be powered by a larger external 12-volt battery. Follow these simple rules for prolonged battery life and efficient use of your Aqua-Vu underwater viewing system:

- Fully charge the battery as soon as possible after purchase. Charge battery for 8 to 12 hours before first use of the Scout.
- Recharging is recommended after every use. When not in use, recharge every six months.
- Store battery between 30 and 70 degrees F. Service life is shortened by temperatures above 85 degrees F and below 0 degrees F.
- Charge battery according to proper procedures. Continuous overcharging or under-charging is detrimental.

BATTERY CHARGING GUIDELINES: The battery charger has an LED charge status indicator. With the charger powered and attached to the rear battery charging port, you will see either a red or green LED lit. Red indicates a drained battery, or a drained battery that is being charged. Green indicates that the battery is fully charged and ready to use; disconnect the battery from the charger. NOTE: Battery compartment is sealed to allow for easy recharging. To recharge, simply plug the battery charger into the charging port. Whenever replacing the battery be sure to reconnect the battery properly: RED (+) lead to RED (+) terminal, and BLACK (-) lead to BLACK (-) terminal.



CHARGE COMPLETE VS CHARGE INCOMPLETE - Le chargeur à régime lent Aqua-Vu (compris avec l'appareil Scout) fera passer la pile d'une charge incomplète (10 volts) à une charge complète en 24 heures environ. Un voltmètre vous aidera à juger la charge de la pile. Immédiatement après avoir chargé la pile, un voltmètre peut indiquer 14 volts ou plus. L'efficacité maximale sera souvent obtenue à l'aide d'une charge entre 13 et 13,5 volts. Si vous ne possédez pas de voltmètre, le mieux est de charger la pile au moins 12 heures, mais pas plus de 24 heures. SURCHARGE - Le chargeur fourni avec le Scout est recommandé pour le chargement de la pile. Dans la plupart des cas, il ne surchargera pas la pile. Ne chargez pas celle-ci plus de 24 heures. Évitez d'utiliser un chargeur ayant une sortie de plus de 2 ampères. Si le régime de charge est trop rapide, la pile surchauffe progressivement et peut se détériorer en quelques heures.



DIRECTIVES POUR LE CHARGEMENT: Le chargeur de pile possède un indicateur de charge DEL. Lorsque le chargeur est sous-tension et branché à la borne de charge arrière, vous voyez s'allumer un DEL rouge ou vert. Rouge indique une pile vide d'énergie ou une pile basse en énergie, qui est en train d'être rechargée. Vert indique une pile complètement chargée et prête à être utilisée: débranchez alors le chargeur. NOTEZ BIEN: Le rangement pour la pile est scellé afin de faciliter le chargement de la pile. Pour recharger, branchez simplement le chargeur à la borne ROUGE (+) et fil NOIR (-) à la borne NOIRE (-).

indique que l'appareil est en marche.)
LUMINOSITÉ - Le bouton "BRI" (près du centre) contrôle la luminosité de l'image. (Réglez-le selon vos préférences.)
CONTRASTE - Le bouton "CONT" contrôle le contraste de l'image. (Réglez-le selon vos préférences.)
ATTÉNUATEUR - Le bouton "DIMMER" contrôle l'intensité de l'éclairage invisible infrarouge (DEL). (Réglez-le selon les conditions ambiantes.)
DC 12V IN - Entrée pour le cordon d'alimentation 12 volts.
LA PILE
Le Scout XL-50 d'Aqua-Vu vous est livré avec une pile scellée rechargeable de 12 volts, 7,2 ampères, à l'épreuve des déversements, conçue pour se loger à l'intérieur du module. Il n'est pas nécessaire d'y ajouter de l'eau ou de l'électrolyte. La pile possède une valve à sens unique qui laisse échapper la pression excessive qui pourrait résulter d'une mauvaise charge.
ENTRETIEN DE LA PILE: Une pile chargée peut faire fonctionner le Scout XL-50 de façon continue pendant environ 4 heures. Pour des périodes d'utilisation prolongées, l'appareil peut être alimenté par une batterie externe de 12 volts plus volumineuse. Suivez ces règles simples pour prolonger la vie de la pile et pour une utilisation plus efficace de votre système de visualisation sous-marin Aqua-Vu:
• Chargez la pile complètement le plus rapidement possible après l'achat de l'appareil.
• Chargez la pile durant 8 à 12 heures avant d'utiliser votre Scout la première fois.
• Il est recommandé de recharger la pile après chaque utilisation. Si vous n'utilisez pas votre appareil, rechargez-la tous les six mois.
• Remisez la pile à une température entre 30 et 70 degrés F. La vie de la pile peut être raccourcie à des températures supérieures à 85 degrés F et inférieures à 0 degré F.
• Fixez solidement la pile dans son compartiment et évitez les chocs.
• Chargez la pile selon les instructions. Une surcharge continue ou une charge inadéquate est nuisible.

LOW VS FULLY CHARGED — The Aqua-Vu trickle charger (included with the Scout) will charge the battery from very low (10 volts) to fully charged in about 24 hours. A voltmeter helps determine charge in the battery. Immediately after charging, a voltmeter might read 14 volts or more. Peak performance often occurs at 13 to 13.5 volts. Without a voltmeter, a general rule is to charge the battery for a minimum of 12 hours or a maximum of 24 hours.

OVERCHARGING — The charger provided with the Scout is recommended for charging the battery. It will not overcharge the battery in most cases. Do not charge for more than 24 hours. Avoid using a charging system with more than a 2-amp output. At too-high charging rates, a battery progressively heats up and may be ruined in a few hours.

UNDERCHARGING — Batteries stored too long in discharged conditions accept current at far-below-normal rates during charging. A battery may accept an increasing amount of current until a normal level is reached. However, some discharged batteries never recover. And discharged batteries that freeze may be permanently damaged.

THE FUSE

A 2 amp fuse is located on the power connect pcb (cord) inside the rear battery compartment. This fuse is designed to blow if the battery is improperly connected, or if a short occurs in the system. Always make sure connections are positive (+) to positive (+), and negative (-) to negative (-).

BALLAST WEIGHTS AND STABILIZING FIN

Underwater video cameras are commonly lowered into the water for vertical viewing — from winter fish houses, breakwaters, docks, and fishing piers, as well as from anchored boats and pontoons. But much open-water viewing by anglers is done while drifting or slow-trolling, or while dealing with stream current. In these “moving” situations, the camera is best controlled (held down to lesson “cable drag,” and kept forward-oriented) by attaching Ballast Weights and Stabilizing Fin to the camera. Both are included with your Aqua-Vu Scout. NOTE: Ballast Weights and Stabilizing Fin are often removed for ice fishing and other vertical applications.

- 1. Attaching Ballast Weights** — Line up holes in Ballast Weights with the predrilled hole in forward fin (on underside of your Fish-Cam camera). Bolt the weights to Fish Cam.
- 2. Attaching Stabilizing Fin.** Slide plastic Stabilizing Fin onto tail of Fish-Cam camera, lining up predrilled holes in Fish-Cam’s fins with predrilled holes in Stabilizing Fin. Bolt the Stabilizing Fin to Fish-Cam. (HARDWARE INCLUDED.)

VIEWING TIPS — ON THE WATER

With the Aqua-Vu system assembled and set up, and with all connections made, begin viewing simply by turning the unit on. You will see a live picture of whatever the camera “sees” at a given moment — The inside of your boat? Nearby trees? Your fishing partner’s face?

Begin serious underwater viewing by lowering the camera to the bottom. Your viewing might be vertical — studying bottom and fish straight down from you, as from a pier or from an anchored boat. Or you might desire a broader view of an area’s bottom features and fish distribution. When viewing larger areas, anglers slowly move along in a boat, eyes glued to the monitor’s ever-changing picture of what the camera sees underwater.

In most waters, fish relate to bottom structure. So, while drifting or slow-trolling, you’ll need to guide the camera over the ups and downs of bottom contours. You will quickly learn how to “swim” the camera over bottom terrain. With cable in hand, simply raise or lower the camera, paying out more or less cable depending on depth and boat speed. As you move along, you should see on your monitor screen a continuous picture of the passing bottom and the fish-holding watery zone just above it.

When viewing over soft bottom, make sure the camera is actually above the bottom and not plowing or “stirring up” the muck. Remember, if you can’t see bottom, raise or lower the camera to “look” for it. If your camera becomes snagged, maneuver the boat so the direction of pull is the same as it was when the camera became

CHARGE INCOMPLETE - Les piles déchargées remises trop longtemps acceptent la charge à un régime très inférieur à la normale. Une pile peut accepter une quantité d'électricité allant en augmentant, jusqu'à ce qu'elle atteigne un niveau normal. Cependant, certaines piles complètement déchargées ne reviennent jamais à la normale. Une pile déchargée qui gèle peut être endommagée de façon permanente.

FUSIBLE

Un fusible de 2 ampères pour automobile est placé sur le câble d'alimentation qui relie le système de visualisation du Scout à la pile. Ce fusible est conçu pour sauter si la pile est branchée incorrectement ou si un court-circuit se produit. Assurez-vous que tous les branchements sont d'un positif (+) à un autre positif (+) et d'un négatif (-) à un autre négatif (-).

LEST ET DÉRIVE DE STABILISATION

Les caméras pour la visualisation sous-marine sont souvent descendues sous l'eau pour une visualisation verticale - dans une cabane de pêche sur glace, d'un quai ou d'une embarcation ancrée ou d'un ponton. Cependant, beaucoup de pêcheurs examinent le fond en dérivant, en pêchant à la traîne lentement ou en utilisant le courant d'une rivière. Dans ces situations "en mouvement", la caméra peut être mieux maîtrisée (soutenue pour diminuer la friction engendrée par le câble et maintenue vers l'avant) en y fixant le lest et la dérive de stabilisation pour la caméra. Les deux sont compris avec le Scout d'Aqua-Vu. NOTEZ BIEN: le lest et la dérive de stabilisation sont souvent enlevés pour la pêche sur glace et les autres utilisations à la verticale.

- 1. Mise en place du lest** - Alignez les trous du lest avec les trous déjà percés dans la dérive avant sous la caméra Fish-Cam). Utilisez les boulons pour fixer le lest à la caméra Fish-Cam. (Les boulons de caméra Fish-Cam sont compris.)
- 2. Mise en place de la dérive de stabilisation.** Glissez la dérive de plastique sur la queue de la caméra Fish-Cam en alignant les trous déjà percés dans la dérive du Fish-Cam avec ceux déjà percés de la dérive de stabilisation. Fixez la dérive de stabilisation à la caméra Fish-Cam à l'aide des boulons. (Les boulons de plastique sont compris.)

SUGGESTIONS POUR LA VISUALISATION - SUR L'EAU

Lorsque votre système Aqua-Vu est assemblé et monté et que tous les branchements ont été effectués, vous pouvez débiter votre visualisation en mettant simplement l'appareil en marche. Vous verrez une image "réelle" de ce que la caméra "voit" à ce moment là - L'intérieur de votre embarcation ? Des arbres? Le visage de votre compagnon de pêche ?

Vous pouvez amorcer une visualisation un peu plus sérieuse en descendant la caméra sur le fond. Ne vous en faites pas! La caméra ne se brisera pas si elle heurte soudainement une roche ou le fond. Votre visualisation peut être verticale - en étudiant le fond et les poissons exactement sous votre position comme sous un quai ou une embarcation ancrée. Vous pouvez désirer examiner une zone plus grande du fond et l'éventail de poissons. Lorsque ils examinent une zone plus grande, les pêcheurs se déplacent lentement en embarcation, les yeux fixés sur l'image changeante du moniteur qui reproduit ce que la caméra "voit" sous l'eau.

Dans la plupart des plans d'eau, les poissons se placent près des irrégularités du fond. Alors, en dérivant ou en pêchant lentement à la traîne, vous devrez guider la caméra pour suivre le contour du fond. Vous apprendrez rapidement à faire "évoluer" la caméra au-dessus du fond. Avec le câble en main, relevez ou abaissez simplement la caméra en allongeant ou en raccourcissant le câble selon la profondeur et la vitesse de l'embarcation. À mesure que vous progressez, vous devrez voir sur l'écran du moniteur une image continue du fond et juste au-dessus, la zone fréquentée par les poissons.

Lorsque vous examinez un fond mou, assurez-vous que la caméra est au-dessus de celui-ci et qu'elle ne vient pas en contact avec la boue ou qu'elle ne soulève pas des nuages de sédiments. Rappelez-vous que si vous n'apercevez pas le fond, il faut descendre ou remonter la caméra pour l'apercevoir. Si votre caméra s'accroche, manœuvrez l'embarcation pour que la traction soit dans le même sens que lorsque s'est produit l'accrochage. De

snagged. A little jiggling or light tugging will usually enable you to back the camera out of a snag. Avoid pulling the camera through heavy weed cover or thick brush.

With your Aqua-Vu, you will be fascinated and often surprised by the ever-changing view of underwater scenery: rocks, weeds, other bottom features — and fish!

(FOR MORE ADVICE AND VIEWING TIPS SEE FREQUENTLY ASKED QUESTIONS IN THIS MANUAL.)

VIEWING TIPS — ON THE ICE

Your Aqua-Vu is an invaluable ice fishing tool — a giant leap beyond mysterious flashes and unidentified “fish” on a depthfinder. Aqua-Vu enables you to actually “see” the real picture! Note these huge Aqua-Vu advantages:

- View bottom structure and distinguishing features — Observe weedlines and weed characteristics, sand versus muck, big rocks versus small rocks, and transitions from one bottom type to another. That’s a big help in precisely locating your fishing holes or your fish house!
- Sharpen your fishing techniques — Watch your bait and see how approaching fish react to it. Learn what baits, lures, colors, and jigging actions attract fish and trigger strikes.
- Identify fish as to species and size. Viewing actual fish with an Aqua-Vu camera solves mysteries about what depthfinder signals really show. This real picture helps with choices about fishing techniques. And knowing whether there are fish around aids in deciding to stay or to leave a spot.

When testing a new fishing location, you may bore two holes a few feet apart — one for your fishing line, the other for lowering your Aqua-Vu camera. You can also rig the camera in a down-viewing position for fishing and viewing in the same hole. Test-fish for a few minutes in different places. It’s possible to choose or eliminate potential fishing spots on the basis of “seeing” or not seeing fish while moving around and prospecting.

Aqua-Vu’s ICE-POD is an adjustable tripod that sets over the camera hole, holds camera cable, and is a handy accessory for easy adjustment of camera direction. Aqua-Vu’s MO-POD II is a remote-controlled and motorized units for convenient “no hands” rotation of the camera. (Available from retailers or online at www.aquavu.com.) For ice fishing, most camera users remove the open-water Ballast Weight and Stabilizing Fin.

SOME CAUTIONARY NOTES

- Always keep camera cable away from ice augers, propellers, etc.
- Keep the monitor and camera away from portable heaters, radiators or other heat generating equipment.
- Avoid wedging camera in rocks, roots, submerged trees, or underwater debris.
- Do not expose the monitor to rain and do not store unit in damp places.
- Do not attempt to disassemble the water-proof casing of the camera, voiding warranty.

FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

How far can I see?

Naturally, the clearer the water, the farther you can see. As a general rule, in water the camera can see twice as far as the human eye — meaning that if you can see 3 feet down you will be able to see approximately 6 feet in front of the camera. But this is just a rule of thumb. Water bodies vary in water clarity and other characteristics. For anglers studying bottom structure, 2 feet of visibility is sufficient for underwater viewing.

When do I use the lights?

The lights in your Aqua-Vu camera are designed for use in low-light conditions. Turn the lights on for enhanced visibility in low light.

légères tractions sur le câble vous permettront ordinairement de faire reculer la caméra et de la décrocher. Éviter de tirer la caméra à travers l’herbe dense ou les broussailles. Lorsque vous utilisez votre Aqua-Vu, vous serez fasciné et souvent surpris par le paysage sous-marin: des roches, des herbes et d’autres caractéristiques du fond - et des poissons !

(POUR D’AUTRES CONSEILS ET DES SUGGESTIONS PRATIQUES, CONSULTEZ LA RUBRIQUE “QUESTIONS FRÉQUEMMENT POSÉES” DANS CE MANUEL.)

SUGGESTIONS POUR LA VISUALISATION - SUR LA GLACE

Votre appareil Aqua-Vu est un outil incomparable pour la pêche sur la glace - une grande longueur d’avance sur les systèmes lumineux à symboles de poissons “non identifiés” d’un sondeur de fond. L’appareil Aqua-Vu vous permet de “voir” une image réelle.

Notez bien ces avantages marqués de l’appareil Aqua-Vu:

- Visionnez le substrat du fond et sa composition - Examinez les lignes d’herbes et le type d’herbes qui poussent, la présence de sable ou de boue, de grosses ou de petites roches, le changement d’un type de substrat à un autre. Les observations peuvent vous aider grandement dans le choix de l’emplacement de votre site ou de votre cabane de pêche sur glace.
- Améliorez vos techniques de pêche - Surveillez votre appât et voyez comment un poisson qui approche réagit. Apprenez quel type de mouvements, quels appâts, quels leurres et quelles couleurs attirent les poissons et les font réagir.
- Identifiez l’espèce et la grosseur des poissons - La visualisation de “vrais” poissons à l’aide de votre caméra Aqua-Vu vous permet de résoudre les mystères qui se cachent derrière les signaux d’un sondeur de fond. Ces vrais images vous aident à choisir vos techniques de pêche. Le fait de savoir qu’il y a des poissons vous permet de décider de quitter un site de pêche ou d’y rester.

Lorsque vous vérifiez l’emplacement de pêche sur glace, vous pouvez percer deux trous à quelques pieds de distance. L’un de l’autre - un pour votre ligne, l’autre pour y descendre la caméra Aqua-Vu. Vous pouvez aussi monter votre caméra dans la position de visualisation vers les bas pour pêcher et voir à partir d’être même trou.

Faites des essais à plusieurs endroits en y demeurant quelques minutes. Il est possible, en changeant d’endroit souvent et en prospectant, de choisir ou d’éliminer des sites de pêche potentiels en y apercevant ou non des poissons.

Le ICE-POD d’Aqua-Vu est un trépied réglable qui se place au-dessus du trou pour la caméra, qui retient le câble de la caméra et qui vous permet de régler facilement la direction de cette dernière. Les MO-POD et MO-POD II d’Aqua-Vu sont des modules motorisés télécommandés qui se placent sur un trépied et permettent une rotation à distance de la caméra. (Disponibles chez certains détaillants et en ligne au www.aquavu.com.)

Pour la pêche sur glace, la plupart des utilisateurs se servent du lest pour eau libre et de la dérive de stabilisation.

QUESTIONS FRÉQUEMMENT POSÉES

Jusqu’à quelle distance puis-je voir ?

Naturellement, plus l’eau est claire, plus loin vous pouvez voir. Règle générale, la caméra peut “voir” deux fois plus loin que l’œil humain sous l’eau. Si vous pouvez voir 3 pieds (1 mètre) sous l’eau, vous devriez voir sur une distance d’environ 6 pieds (2 mètres) devant la caméra. Mais c’est une règle générale et la vision varie sur tous les plans d’eau. Pour les pêcheurs qui étudient le fond et ses structures, une visibilité de deux pieds (80 cm) est suffisante pour bien apercevoir ce qu’il y a sous l’eau.

Quand utilise-t-on les lumières ?

Les lumières de votre caméra Aqua-Vu sont conçues pour une utilisation dans les situations de pénombre. Mettez l’éclairage en marche lorsque la lumière ambiante est inadéquate.

Comment puis-je orienter la caméra ?

Pour la visualisation dans la direction vers laquelle progresse l’embarcation, utilisez la dérive de visualisation avant. Déplacez-vous lentement (à moins de 3 km à l’heure) ou dérivez près des structures que vous désirez

How do I steer the camera?

For viewing in the direction of travel, use the front-viewing Stabilizer Fin. Slowly troll (less than 2 mph) or drift along the structure you intend to view. With fin attached, the camera will face the boat's direction of travel.

Can I splice the camera cable to obtain more length?

No. Attempting to splice in additional cable violates the waterproof integrity of the camera and cable, voiding the warranty.

How fast can I troll with my camera?

It depends on depth, and also on the length of cable you have out, which determines water resistance or "drag." The deeper you go, with more cable out, the more drag there will be. That requires slower travel for good viewing. Generally, for best viewing, we recommend going less than 2 miles per hour. Remember, the slower you go, the more detail you will see.

Can I use my Aqua-Vu in saltwater?

Yes. All Aqua-Vu cameras are saltwater-rated, constructed with stainless steel hardware and materials that are impervious to corrosion.

Will my unit work in subfreezing conditions?

Aqua-Vu systems are designed to operate at temperatures ranging from minus-10 to 120 degrees F. Expect your battery life to decrease in cold conditions.

How wide is the camera's angle-of-view?

Your camera lens has a viewing angle of 92 degrees. At 4-1/2 feet in front of the camera you will be viewing an image approximately 6 feet wide.

Can I connect my Aqua-Vu to a larger monitor or to a hand-held camcorder?

Yes, For use in a permanent fish house, in a large boat with a built-in video system, or elsewhere, your Aqua-Vu can be hooked up to a larger external TV, VCR, or camcorder, provided it has a VIDEO-IN jack. (See information elsewhere in this manual.)

Is Aqua-Vu legal?

To our knowledge there are no restrictions that regulate the use of Aqua-Vu underwater viewing systems. Aqua-Vu is an approved pre-fishing tool in B.A.S.S. and P.W.T. events, and for other tournament trails across the country.

One Year Limited Warranty

Nature Vision, Inc. warrants this product to be free from defects in materials and workmanship for one year from the date of purchase. This warranty applies to customers who properly fill out and return the warranty card included with this manual. Failure to complete and return the warranty card voids the warranty. Nature Vision, Inc. will, at its sole discretion and without charging the customer, repair or replace any components that fail in normal use. Failures due to abuse, misuse, or unauthorized alteration, modification or repair are not covered. Cut camera cables and submerged monitors are not covered. Broken cable and/or monitor connectors will incur a service repair charge. The warranty is valid only for the original owner who purchases the unit from an authorized Aqua-Vu dealer. E-Bay purchases will not be considered under warranty.

Extended Warranty

A two year extended warranty is available through Nature Vision, Inc. You may purchase this warranty within 30 days of purchasing the unit by visiting www.aquavu.com to print the form.

voir. Grâce à la dérive, la caméra fera face à la direction du bateau en mouvement. (L'inverse se produit lorsque vous utilisez la dérive pour visualisation arrière qui place la caméra pour voir dans la direction opposée au mouvement du bateau.)

Puis-je raccorder un bout de câble pour l'allonger ?

Non. Si vous tentez d'effectuer un raccord, le câble et la caméra ne seront plus imperméables et vous annulerez la garantie.

À quelle vitesse puis-je pêcher à la traîne avec ma caméra ?

Cela dépend de la profondeur et aussi de la longueur du câble dans l'eau qui détermine la résistance de l'eau. Plus vous pêchez profondément, plus vous laissez filer de câble, plus la résistance est forte, ce qui nécessite une vitesse plus lente pour une bonne visualisation. En général, pour mieux voir, nous vous suggérons une vitesse de moins de 3 km à l'heure. Rappelez-vous que plus vous déplacez lentement, plus la visualisation sera précise.

Puis-je utiliser ma caméra Aqua-Vu en eau salée ?

Oui. Toutes les caméras Aqua-Vu sont conçues pour l'eau salée, car elles sont munies d'accessoires en acier inoxydable et de pièces qui ne rouillent pas.

Est-ce que mon appareil fonctionnera à des températures très froides ?

Les systèmes Aqua-Vu sont conçus pour fonctionner à des températures allant de -40 à 120 degrés F. Il est certain que la pile fournie de l'énergie moins longtemps par temps froid.

Quel est l'angle de vue de la caméra ?

La lentille de la caméra possède un angle de 92 degrés. À une distance de 4 1/2 pieds (1 50 cm) en avant de la caméra, vous pourrez voir une image d'environ 6 pieds (1 80 cm) de large.

Quel est l'angle de vue de la caméra ?

La lentille de la caméra possède un angle de 92 degrés. À une distance de 4 1/2 pieds (1 50 cm) en avant de la caméra, vous pourrez voir une image d'environ 6 pieds (1 80 cm) de large.

Est-ce que je peux brancher mon Aqua-Vu à un moniteur de plus grand format ou à un caméscope portable ?

Oui. Pour une utilisation dans une cabane de pêche permanente, sur un gros bateau qui possède son propre système vidéo ou ailleurs, votre Aqua-Vu peut être branché à un appareil de télévision de grand format, un caméscope ou un magnétoscope si ceux-ci possèdent une entrée "VIDEO-IN." (Voir l'information sous une autre rubrique de ce manuel.)

Est-ce que l'Aqua-Vu est légal ?

Selon nous, il n'existe nulle part de restrictions concernant l'usage des systèmes de visualisation sous-marine Aqua-Vu. L'Aqua-Vu est un outil approuvé durant les jours de pratique des événements de B.A.S.S. et de P.W.T. ainsi que ceux de nombreux autres organismes de tournois à travers le pays.

GARANTIE LIMITÉE D'UN AN

Nature Vision, Inc. garantit ce produit contre tout défaut de matériaux ou de fabrication pour un an à partir de la date d'achat. Cette garantie s'applique aux acheteurs qui remplissent complètement la carte de garantie située sur la dernière page de ce manuel et nous la font parvenir. La garantie ne sera pas en force si vous ne nous faites pas parvenir cette carte dûment remplie. Nature Vision, Inc. s'engage, à sa discrétion, à réparer ou remplacer toute pièce qui a une défaillance lors d'un usage normal. Les réparations ou remplacements seront sans frais pour l'acheteur. Les bris dus à un usage abusif, une mauvaise utilisation ou à une réparation ou une altération non autorisée ne sont pas garantis. (Les câbles de caméra sectionnés ne sont pas couverts par la garantie). Cette garantie ne s'applique qu'au premier acheteur qui s'est procuré l'appareil d'un détaillant autorisé.

How to Obtain Service

We want our products to provide you with a pleasant on-the-water experience. That means maximum customer satisfaction. If you have a problem with your Aqua-Vu unit within 30 days of purchase, you may return it to your retailer for replacement (subject to retailer's stock). After 30 days, please contact the Nature Vision's toll free number at (866) 777-0733 for a Return Authorization number (RA#). No service returns will be accepted without this pre-return authorization number, which must be clearly marked on the outside of the package. Nature Vision, Inc retains the exclusive right to repair or replace the unit at its discretion.

The customer is responsible for shipping costs associated with returning the unit to Nature Vision, Inc. Nature Vision, Inc will pay for shipping the repaired unit back to the customer while it is still under one-year warranty. All out of warranty services will be charged a fee for service and shipping which must be paid in advance. After obtaining a Return Authorization number, the unit should be securely packed and shipped "pre-paid freight" and insured to Nature Vision, Inc. It is the consumers' full responsibility to track their products sent out in the mail or other forms of delivery service. Nature Vision Inc. will not be liable for lost packages sent out in the mail. Unless specified otherwise, do not include battery or other accessories when returning the Aqua-Vu unit for repair. Nature Vision, Inc will not be responsible for lost or damaged accessories. Please allow a minimum of 10 business days prior to calling on the status of your repair.

Nature Vision, Inc.
1480 Northern Pacific Road
Brainerd, MN 56401
RA# _____

Canadian customers please return to:

FTN
C/O Nature Vision Inc.
7075 Ordan Drive
Mississauga, ON L5T 1K6
RA# _____

POUR LE SERVICE

Si vous avez un problème avec votre appareil Aqua-Vu Scout dans les 30 jours qui suivent l'achat, vous pouvez le retourner à votre détaillant pour qu'il soit remplacé (selon l'inventaire du détaillant). Après cette période de 30 jours, entrez en communication avec le fabricant sans frais le (866) 777-0733 pour obtenir un numéro d'autorisation (RA#). Aucun retour d'appareil pour le service ne sera accepté sans ce numéro d'autorisation qui doit être clairement indiqué sur l'emballage de l'appareil retourné.

Le client est responsable des frais de transport associés au retour de l'appareil à Nature Vision, Inc. Nature Vision, Inc. défrayera les coûts de transport pour faire parvenir l'appareil réparé au client durant la période de garantie d'un an. Des coûts d'envoi et de maintenance seront chargés pour des réparations effectuées après la période de garantie d'un an. Après avoir obtenu un numéro d'autorisation de retour, l'appareil devrait être emballé minutieusement et envoyé (transport prépayé et assuré) à Nature Vision, Inc. à :

Nature Vision, Inc.
1480 Northern Pacific Road
Brainerd, MN 56401
RA# _____